

ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DEL VOCABULARIO:

Familia de palabras, Definición y Contexto.

Lic. Terán Guillén Marquina

Mtra. Alva Canto Elda Alicia

UNAM

Facultad de Psicología.



El vocabulario ha sido reconocido como una medida excelente de la comprensión verbal, así como un indicador del nivel de inteligencia.

El éxito en la escuela está ligado fuertemente al conocimiento de la palabra de los estudiantes, y a su capacidad de decodificar la representación de los sonidos, interpretar los signos escritos del lenguaje, y decodificar los significados de las palabras, debido a que la instrucción está compuesta de descripciones, explicaciones, demostraciones y definiciones que suponen un incremento sofisticado del vocabulario.

Se han realizado numerosos estudios para identificar las habilidades de comprensión lectora, y la habilidad que apareció como significativa fue la identificación del significado de las palabras (Swanson, Trahan, (1996); Stahl, Jacobson, Davis, (1989); Jenkins, Matlock y Slocum, (1989).

Los lectores novatos se encuentran con la tarea de decodificar las palabras desconocidas, ésta tarea se apoya en el extensivo vocabulario oral del niño.

Muchas de las palabras que encuentra el niño por primera vez en el texto apropiado a su edad será ya familiar en el lenguaje hablado(Chall, 1987 citado en McKague, Pratt, Johnston, 2001).

Se espera que el niño incremente su vocabulario año tras años como consecuencia de una mayor experiencia e interacción con su medio, por lo que se requiere que el docente: informe o enseñe los conocimientos previos necesarios para la comprensión de los textos; conozca el nivel de vocabulario que el niño maneja para diseñar las estrategias que permitan el desarrollo del vocabulario.

Los niños desarrollan un vocabulario hablado que les capacita para reconocer y dar sentido cuando menos a unas veinte mil palabras, lo que supone un promedio de unas a dos mil palabras por año, casi ocho palabras diarias Smith (1990).

En la instrucción existen textos que son fáciles y otros difíciles, un texto fácil contiene muchas palabras conocidas por el lector mientras que el difícil maneja una alta proporción de palabras desconocidas para el niño.

Algunos estudios ignoran la dificultad de la lectura y que se da más auto corrección cuando el texto es difícil.

Los estudios sobre la dificultad de los textos han analizado el número de palabras familiares o conocidas por el niño y las que manejan los textos, así como, discrepancias entre: el lenguaje del maestro y el de la escuela; o en el lenguaje del maestro y del niño; Alva y Vélez (1990) reportan una diferencia considerable entre el lenguaje básico del niño y los textos de primer grado, ya que incluyen muy poco del lenguaje del niño.

Los libros de texto deben ser elaborados a partir del vocabulario del niño, analizando si las palabras nuevas corresponden a su nivel, ya que muchos utilizan palabras que el niño desconoce, lo cual provoca que no entienda lo que lee y que la lectura sea algo difícil y complicado (Alva, 1984a,).

El conocimiento del vocabulario es importante para un desempeño académico eficaz. Se han propuesto diversos abordajes en la enseñanza del vocabulario como las estrategias para el incremento del vocabulario y su significado conceptual entre las resaltan: uso del contexto, familia de palabras y enseñanza del significado.

Otros estudios muestran la discrepancia entre el lenguaje de la escuela y el lenguaje del niño, Vélez (1991), Feagan y Farron (1994), estos últimos señalan que existen diferencias en el lenguaje "cultural" del niño y el lenguaje escolar lo que obstaculiza el desempeño adecuado en la escuela.

La estrategia de contexto se basa en que la lectura induce el significado de las palabras que el niño desconoce, esto significa que la lectura deberá proporcionar la información pertinente o claves contextuales para la comprensión de su significado Naggy y Anderson (1984), y los cuales pueden ser explícitos o implícitos, Gilabert, 1995.

Un punto importante en el aprendizaje del contexto son las claves contextuales, que hacen referencia las palabras que el niño ya conoce y que ayudan a descifrar los significados de palabras desconocidas, Cooper 1990, Smith 1990.

El proceso de adquisición del significado se inicia cuando una persona reconoce una palabra dentro de un contexto desconocido y selecciona el concepto desde el contexto que restringe el significado de la palabra, entonces busca y prueba candidatos significativos, los que parecen encajar en la restricción seleccionada.

La cantidad de vocabulario que puede ganar un niño del contexto depende de tres factores: la frecuencia de lectura; la calidad del texto que tantas palabras desconocidas o conocidas tiene el texto y la habilidad para inferir y recordar los significados de las nuevas palabras encontradas durante la lectura Naggy, Anderson y Herman (1987).

Pero el uso del contexto en la adquisición del vocabulario presenta algunas limitaciones, como: que los textos proporcionan poca información sobre las nuevas palabras o de palabras desconocidas y que se utilizan textos no naturales. Por otro lado, las investigaciones señalan que las palabras difíciles y desconocidas pueden ser resistentes al aprendizaje del contexto (Naggy y cols, 1987; Mackeown, 1985; Nist y Olejnik 1995).

En un estudio previo se observó que las palabras abstractas eran difíciles para que el niño pudiera deducir el significado del contexto. Por lo que se sugiere que se manejen contextos en los cuales se puedan deducir las palabras desconocidas (Terán y Alva, 1990).

Otra estrategia es la de familia de palabras, Naggy y Anderson (1985) y Vega (1990) señalan que el reconocimiento de una palabra es facilitado por la presentación previa de otra palabra que contenga el mismo morfema base. Algo similar plantea Smith (1990) quien dice que la semejanza con otras palabras es la clave para discernir cualquier palabra desconocida.

Naggy y Anderson (1985) hacen un análisis semántico entre una palabra y su antecesora inmediata, para explicar como se da este discernimiento; esto es, la proximidad de la palabra y su raíz significativa. Esta estrategia se relaciona con la relación morfológica, de raíz o de familias de palabras.

Estos autores, distinguen seis niveles en términos de sus similitudes con el significado común.

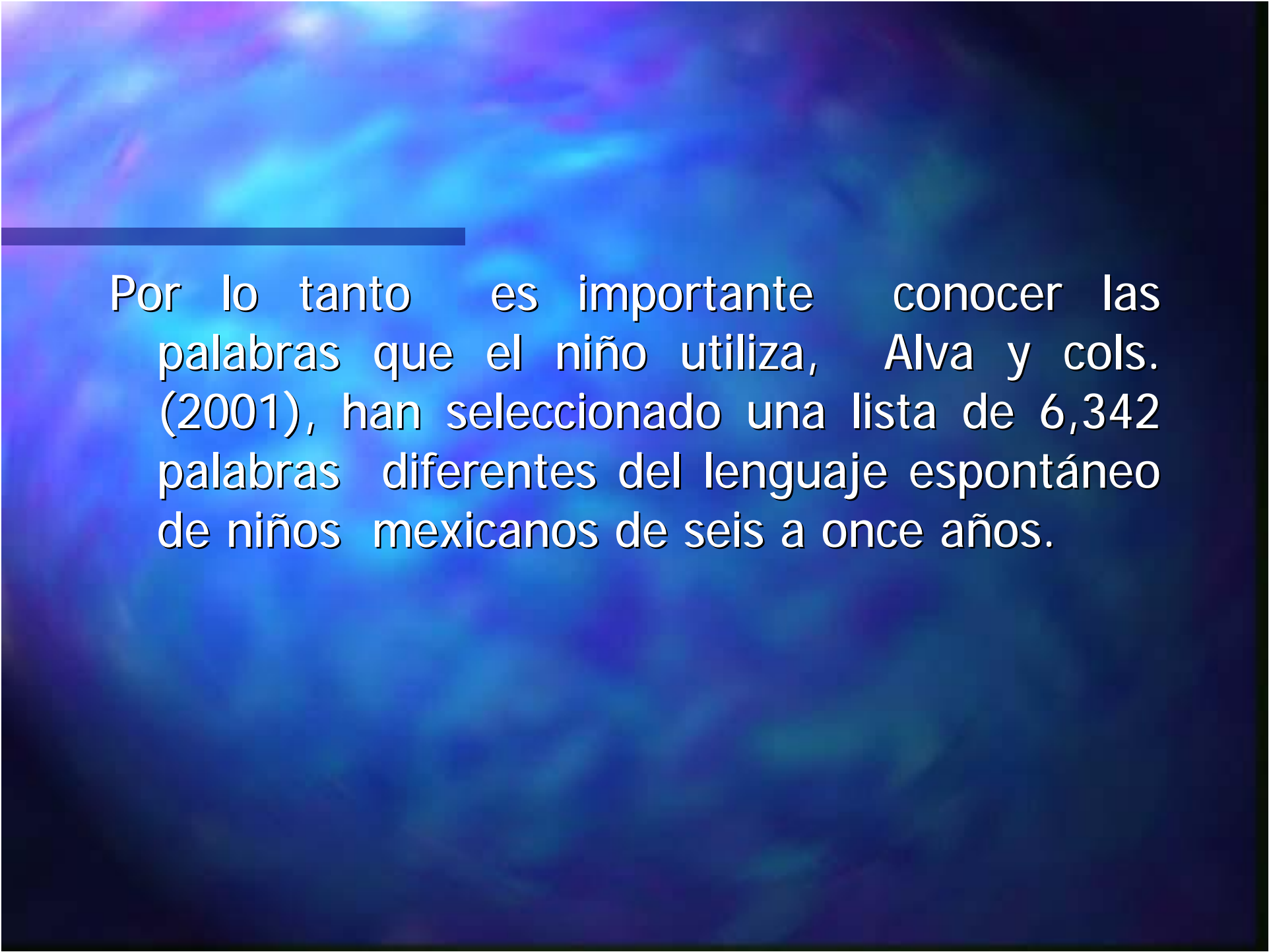
El primer nivel sugiere fundamentalmente que el significado de la palabra, puede deducirse considerando un segmento de la palabra o del contexto, lo que permite al lector una mayor derivación y ampliación del vocabulario.

En el segundo nivel los componentes de la palabra no ayudan en la derivación del significado. La mayoría de palabras de los textos son del nivel intermedio, lo que indica que el significado de las formas derivadas no es completamente previsible de sus partes componentes, estos contribuyen algo al significado derivado.

Shu y Anderson (1995) aplicaron una prueba de opción múltiple a niños de primer, tercer y quinto grado, para evaluar si la comprensión de un componente llamado radical de los caracteres chinos, proporciona información acerca del significado del carácter o ayuda al niño a recordar caracteres familiares y desconocidos.

Se encontró que los niños se desempeñan mejor en los caracteres familiares que en los menos conocidos.

Suponen que si el niño conoce el significado de una palabra puede generalizar dicho conocimiento y que la mejor forma de aproximarnos al conteo de palabras es a través de las familias de palabras; si se conoce a uno de los miembros de la familia de palabras se discriminará el significado de algún otro miembro.

The background of the slide is an abstract, textured pattern of blue and purple hues. A solid dark blue horizontal bar is positioned in the upper left quadrant. The text is centered and rendered in a white, outlined font.

Por lo tanto es importante conocer las palabras que el niño utiliza, Alva y cols. (2001), han seleccionado una lista de 6,342 palabras diferentes del lenguaje espontáneo de niños mexicanos de seis a once años.

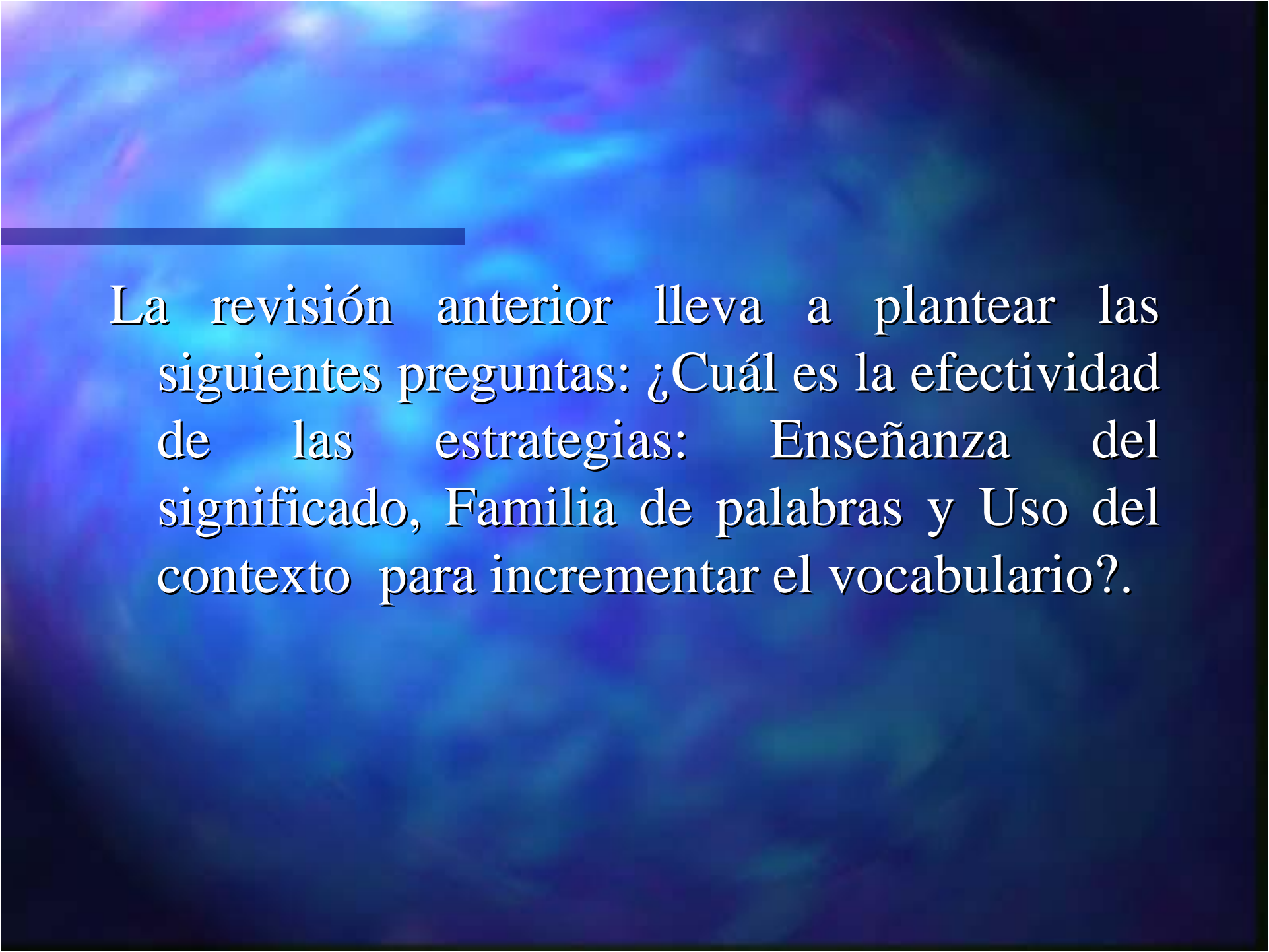
Otra de las estrategias es la de definición y que se recomiendan en los libros de textos.

La enseñanza individual se auxilia del uso del diccionario para encontrar el significado de palabras desconocidas, éste es el método tradicional que se emplea para conocer el significado de una palabra desconocida Jenkins, Matlock y Slocum (1989).

En la instrucción del vocabulario en el salón de clases las definiciones son la principal fuente de información acerca de nuevas palabras, cuando los diccionarios o glosarios no son consultados, las definiciones son proporcionadas por el maestro o solicitada a los estudiantes Watts (cit. en Scott y Naggy, 1997); Álvarez (1998); Arias, Mazón, Álvarez, Mejía, Arroyo (1998).

El uso del diccionario presenta los siguientes problemas según: y Olejnik (1995; Naggy (1989); Scott y Naggy (1997).

- Ø El niño no entiende como se maneja.
- Ø Las explicaciones que se dan en él son difíciles ya que manejan conceptos o palabras que el niño desconoce o están descontextualizadas
- Ø No han cambiado su organización desde la publicación del primero en 1604 y continúan con un lenguaje desconocidos para muchos niños
- Ø Que los niños no pueden extraer la información especialmente acerca de costumbres.
- Ø Se selecciona un sentido incorrecto de una palabra o frase ambigua.
- Ø Las palabras tienen múltiples significados (polisemia).
- Ø Dificultades metacognitivas de muchas de las tareas que involucran definiciones

The background of the slide is an abstract, textured pattern of blue and purple hues. A solid dark blue horizontal bar is positioned above the text.

La revisión anterior lleva a plantear las siguientes preguntas: ¿Cuál es la efectividad de las estrategias: Enseñanza del significado, Familia de palabras y Uso del contexto para incrementar el vocabulario?.

MÉTODO

Se trabajo con 33 niños que tenían una ejecución menor al 60% en el pretest.

Variable independiente.- Entrenamiento de las estrategias: 1.familia de palabras, 2. definición, 3. contexto

Variable dependiente.- La definición de la lista de palabras en la fase: pretest, posttest y memoria.

INSTRUMENTO: Se utilizó: 1. - una lista de 62 palabras que se empleó como pretest-posttest.

Las palabras se calificaron en función del criterio de Ayala, Mazón y Pérez (1997).

- 0 cuando el niño contesto que no conocía la palabra o dio una respuesta errónea
- 1 cuando el niño utiliza la misma palabra para definirla
- 2 Cuando el niño dio una explicación parcial de una función de la palabra.
- 3 cuando utilizo un sinónimo y dio un valor funcional a la palabra
- 4 cuando dio una explicación incompleta del significado de la palabra o una definición parcial
- 5 cuando dio una explicación completa del significado de la palabra, dio elementos esenciales de la palabra, su función y ejemplificación

DISEÑO.-

Prestest- entrenamiento-posttest

Pretest.- Se les pidió al niño que explicará el significado de cada una de las 62 palabras.

Entrenamiento:

Estrategia de familia de palabras.- Se le presentaron al niño cuatro oraciones que contenían una misma palabra pero conjugada en diferente forma.

Se le preguntó si era la misma palabra o diferentes y si significaban lo mismo.

Estrategia definición. Se le preguntó el significado de la palabra, si la respuesta era incorrecta se le explicó el significado de la palabra hasta que lograba el 80% de respuestas con un criterio de 4 y 5.

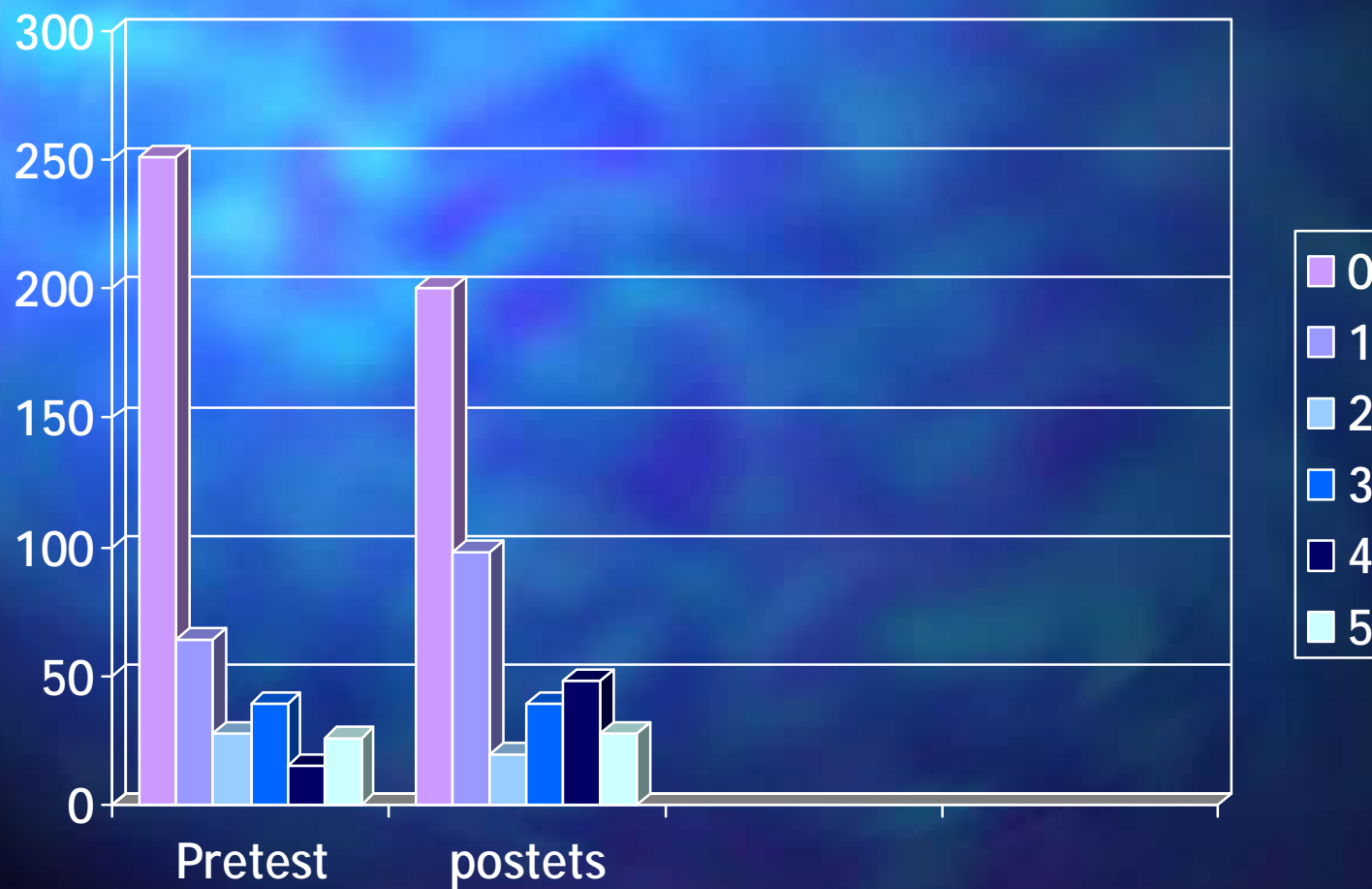
Estrategia de contexto. Se le dio una lectura y se le pidió que leyera, después que explicara el significado de la palabra. Se considero como criterio de entrenamiento el 80% de respuestas con un criterio de 4 y 5.

Postest. Una vez que concluyo el entrenamiento de las estrategias se aplicó de nuevo la lista de palabras del pretest.

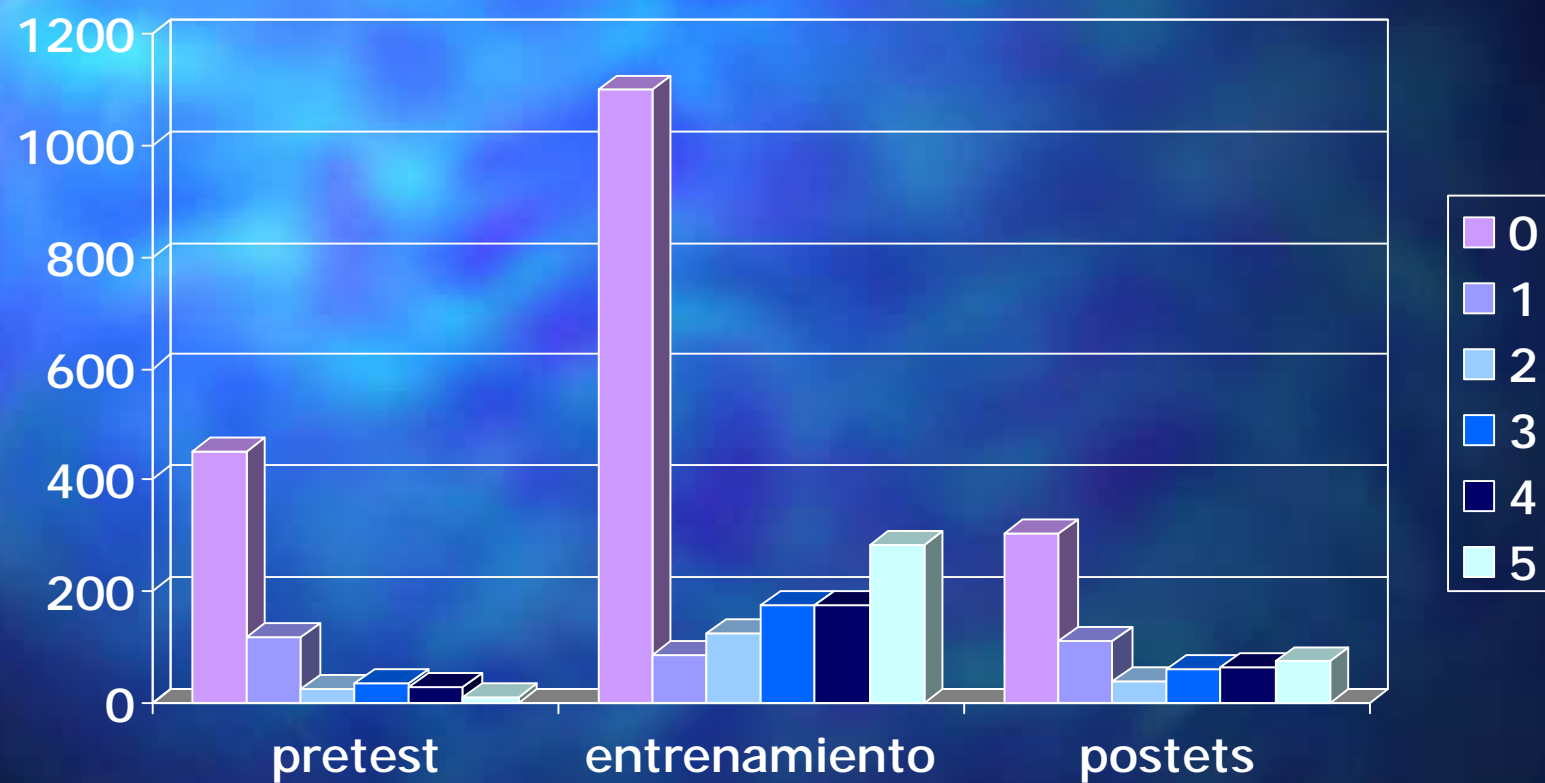


Resultados

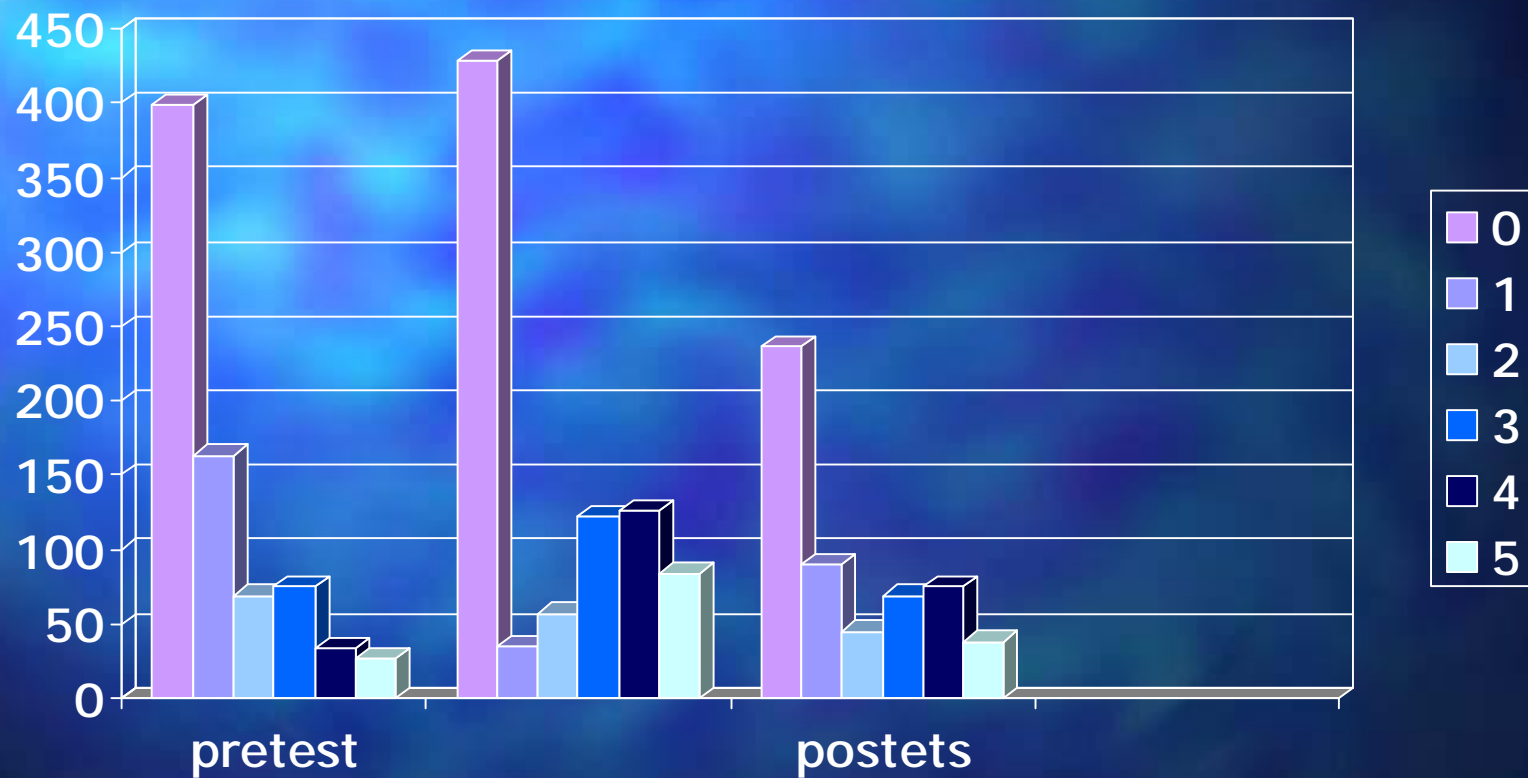
Gráfica 1: Estrategia Familia de Palabras



Grafica 2: Estrategia Definición



Gráfica 3: Estrategia Contexto



DISCUSIÓN

Las condiciones de definición y de contexto en general muestran un incremento en la adquisición del vocabulario, lo cual se explica, ya que en el caso de la definición de palabras estas son entrenadas de manera individual mientras que en el caso del contexto, el niño logra entender las palabras según el sentido que el texto le esta dando, considerando que los textos del entrenamiento fueron arreglados de tal forma que fueran descriptivos del vocabulario del niño.

Al comparar por fase se observó que el entrenamiento en el vocabulario tiene un efecto positivo al ampliar el conocimiento de las palabras, ya que en el posttest se nota un incremento de las categorías 3, 4 y 5 que disminuyen las categorías de respuestas 1 y 2 del pretest.

ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DEL VOCABULARIO:

Familia de palabras, Definición y Contexto.

Lic. Terán Guillén Marquina

Mtra. Alva Canto Elda Alicia

UNAM

Facultad de Psicología.



El vocabulario ha sido reconocido como una medida excelente de la comprensión verbal, así como un indicador del nivel de inteligencia.

El éxito en la escuela está ligado fuertemente al conocimiento de la palabra de los estudiantes, y a su capacidad de decodificar la representación de los sonidos, interpretar los signos escritos del lenguaje, y decodificar los significados de las palabras, debido a que la instrucción está compuesta de descripciones, explicaciones, demostraciones y definiciones que suponen un incremento sofisticado del vocabulario.

Se han realizado numerosos estudios para identificar las habilidades de comprensión lectora, y la habilidad que apareció como significativa fue la identificación del significado de las palabras (Swanson, Trahan, (1996); Stahl, Jacobson, Davis, (1989); Jenkins, Matlock y Slocum, (1989).

Los lectores novatos se encuentran con la tarea de decodificar las palabras desconocidas, ésta tarea se apoya en el extensivo vocabulario oral del niño.

Muchas de las palabras que encuentra el niño por primera vez en el texto apropiado a su edad será ya familiar en el lenguaje hablado(Chall, 1987 citado en McKague, Pratt, Johnston, 2001).

Se espera que el niño incremente su vocabulario año tras años como consecuencia de una mayor experiencia e interacción con su medio, por lo que se requiere que el docente: informe o enseñe los conocimientos previos necesarios para la comprensión de los textos; conozca el nivel de vocabulario que el niño maneja para diseñar las estrategias que permitan el desarrollo del vocabulario.

Los niños desarrollan un vocabulario hablado que les capacita para reconocer y dar sentido cuando menos a unas veinte mil palabras, lo que supone un promedio de unas a dos mil palabras por año, casi ocho palabras diarias Smith (1990).

En la instrucción existen textos que son fáciles y otros difíciles, un texto fácil contiene muchas palabras conocidas por el lector mientras que el difícil maneja una alta proporción de palabras desconocidas para el niño.

Algunos estudios ignoran la dificultad de la lectura y que se da más auto corrección cuando el texto es difícil.

Los estudios sobre la dificultad de los textos han analizado el número de palabras familiares o conocidas por el niño y las que manejan los textos, así como, discrepancias entre: el lenguaje del maestro y el de la escuela; o en el lenguaje del maestro y del niño; Alva y Vélez (1990) reportan una diferencia considerable entre el lenguaje básico del niño y los textos de primer grado, ya que incluyen muy poco del lenguaje del niño.

Los libros de texto deben ser elaborados a partir del vocabulario del niño, analizando si las palabras nuevas corresponden a su nivel, ya que muchos utilizan palabras que el niño desconoce, lo cual provoca que no entienda lo que lee y que la lectura sea algo difícil y complicado (Alva, 1984a,).

El conocimiento del vocabulario es importante para un desempeño académico eficaz. Se han propuesto diversos abordajes en la enseñanza del vocabulario como las estrategias para el incremento del vocabulario y su significado conceptual entre las resaltan: uso del contexto, familia de palabras y enseñanza del significado.

Otros estudios muestran la discrepancia entre el lenguaje de la escuela y el lenguaje del niño, Vélez (1991), Feagan y Farron (1994), estos últimos señalan que existen diferencias en el lenguaje "cultural" del niño y el lenguaje escolar lo que obstaculiza el desempeño adecuado en la escuela.

La estrategia de contexto se basa en que la lectura induce el significado de las palabras que el niño desconoce, esto significa que la lectura deberá proporcionar la información pertinente o claves contextuales para la comprensión de su significado Naggy y Anderson (1984), y los cuales pueden ser explícitos o implícitos, Gilabert, 1995.

Un punto importante en el aprendizaje del contexto son las claves contextuales, que hacen referencia las palabras que el niño ya conoce y que ayudan a descifrar los significados de palabras desconocidas, Cooper 1990, Smith 1990.

El proceso de adquisición del significado se inicia cuando una persona reconoce una palabra dentro de un contexto desconocido y selecciona el concepto desde el contexto que restringe el significado de la palabra, entonces busca y prueba candidatos significativos, los que parecen encajar en la restricción seleccionada.

La cantidad de vocabulario que puede ganar un niño del contexto depende de tres factores: la frecuencia de lectura; la calidad del texto que tantas palabras desconocidas o conocidas tiene el texto y la habilidad para inferir y recordar los significados de las nuevas palabras encontradas durante la lectura Naggy, Anderson y Herman (1987).

Pero el uso del contexto en la adquisición del vocabulario presenta algunas limitaciones, como: que los textos proporcionan poca información sobre las nuevas palabras o de palabras desconocidas y que se utilizan textos no naturales. Por otro lado, las investigaciones señalan que las palabras difíciles y desconocidas pueden ser resistentes al aprendizaje del contexto (Naggy y cols, 1987; Mackeown, 1985; Nist y Olejnik 1995).

En un estudio previo se observó que las palabras abstractas eran difíciles para que el niño pudiera deducir el significado del contexto. Por lo que se sugiere que se manejen contextos en los cuales se puedan deducir las palabras desconocidas (Terán y Alva, 1990).

Otra estrategia es la de familia de palabras, Naggy y Anderson (1985) y Vega (1990) señalan que el reconocimiento de una palabra es facilitado por la presentación previa de otra palabra que contenga el mismo morfema base. Algo similar plantea Smith (1990) quien dice que la semejanza con otras palabras es la clave para discernir cualquier palabra desconocida.

Naggy y Anderson (1985) hacen un análisis semántico entre una palabra y su antecesora inmediata, para explicar como se da este discernimiento; esto es, la proximidad de la palabra y su raíz significativa. Esta estrategia se relaciona con la relación morfológica, de raíz o de familias de palabras.

Estos autores, distinguen seis niveles en términos de sus similitudes con el significado común.

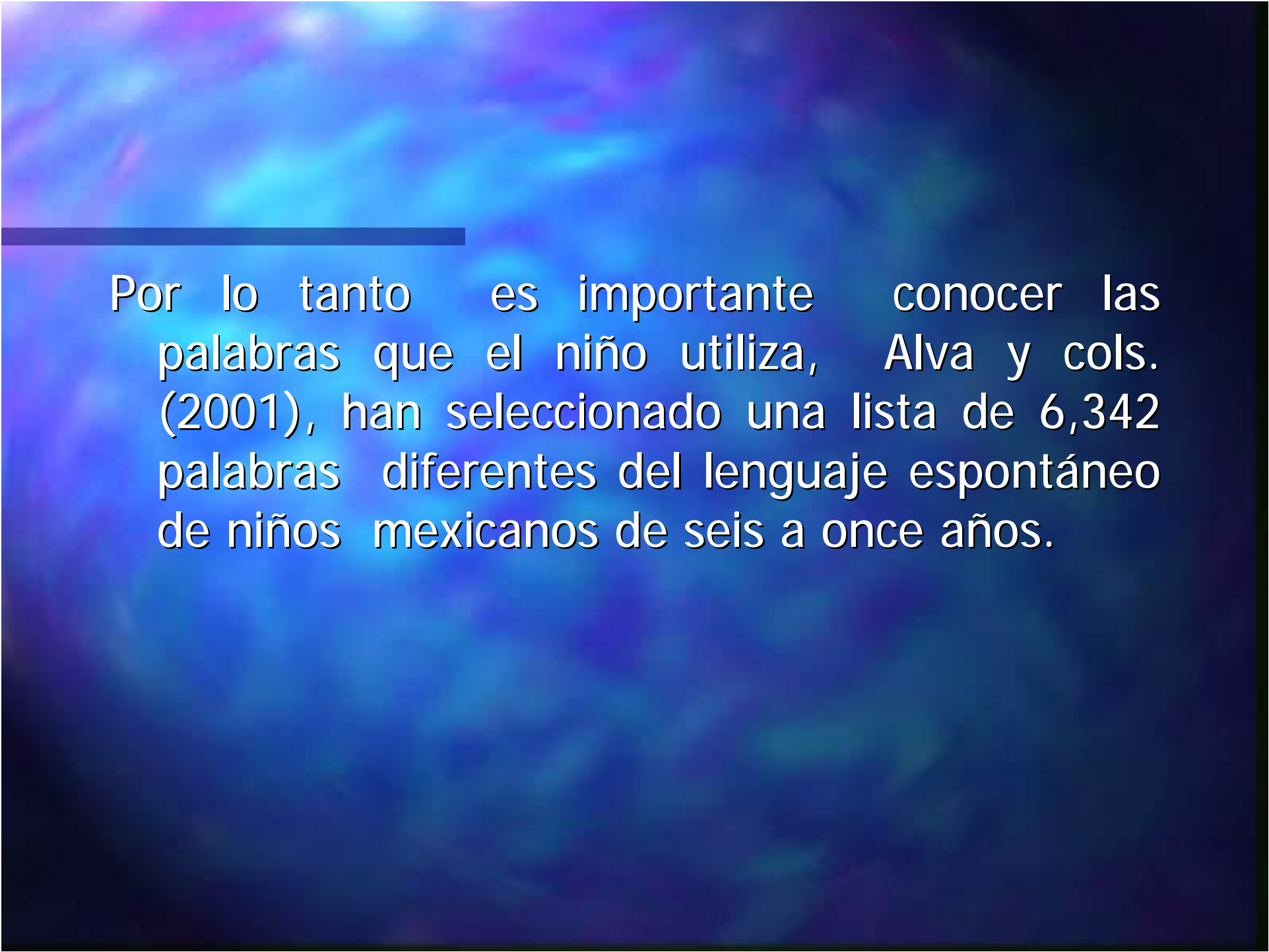
El primer nivel sugiere fundamentalmente que el significado de la palabra, puede deducirse considerando un segmento de la palabra o del contexto, lo que permite al lector una mayor derivación y ampliación del vocabulario.

En el segundo nivel los componentes de la palabra no ayudan en la derivación del significado. La mayoría de palabras de los textos son del nivel intermedio, lo que indica que el significado de las formas derivadas no es completamente previsible de sus partes componentes, estos contribuyen algo al significado derivado.

Shu y Anderson (1995) aplicaron una prueba de opción múltiple a niños de primer, tercer y quinto grado, para evaluar si la comprensión de un componente llamado radical de los caracteres chinos, proporciona información acerca del significado del carácter o ayuda al niño a recordar caracteres familiares y desconocidos.

Se encontró que los niños se desempeñan mejor en los caracteres familiares que en los menos conocidos.

Suponen que si el niño conoce el significado de una palabra puede generalizar dicho conocimiento y que la mejor forma de aproximarnos al conteo de palabras es a través de las familias de palabras; si se conoce a uno de los miembros de la familia de palabras se discriminará el significado de algún otro miembro.

The background of the slide is an abstract, textured pattern of blue and purple hues. A solid dark blue horizontal bar is positioned above the text.

Por lo tanto es importante conocer las palabras que el niño utiliza, Alva y cols. (2001), han seleccionado una lista de 6,342 palabras diferentes del lenguaje espontáneo de niños mexicanos de seis a once años.

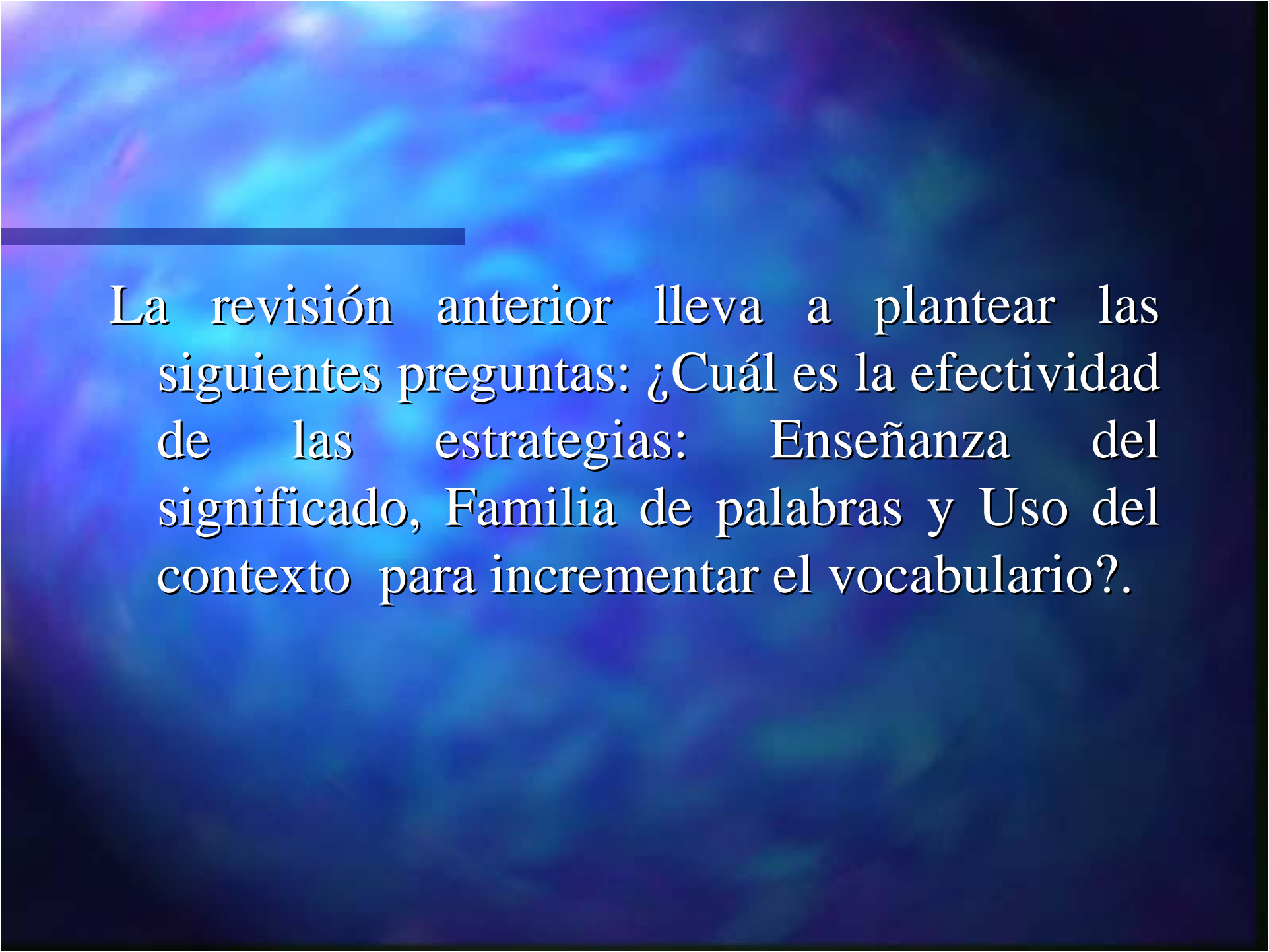
Otra de las estrategias es la de definición y que se recomiendan en los libros de textos.

La enseñanza individual se auxilia del uso del diccionario para encontrar el significado de palabras desconocidas, éste es el método tradicional que se emplea para conocer el significado de una palabra desconocida Jenkins, Matlock y Slocum (1989).

En la instrucción del vocabulario en el salón de clases las definiciones son la principal fuente de información acerca de nuevas palabras, cuando los diccionarios o glosarios no son consultados, las definiciones son proporcionadas por el maestro o solicitada a los estudiantes Watts (cit. en Scott y Naggy, 1997); Álvarez (1998); Arias, Mazón, Álvarez, Mejía, Arroyo (1998).

El uso del diccionario presenta los siguientes problemas según: y Olejnik (1995; Naggy (1989); Scott y Naggy (1997).

- Ø El niño no entiende como se maneja.
- Ø Las explicaciones que se dan en él son difíciles ya que manejan conceptos o palabras que el niño desconoce o están descontextualizadas
- Ø No han cambiado su organización desde la publicación del primero en 1604 y continúan con un lenguaje desconocidos para muchos niños
- Ø Que los niños no pueden extraer la información especialmente acerca de costumbres.
- Ø Se selecciona un sentido incorrecto de una palabra o frase ambigua.
- Ø Las palabras tienen múltiples significados (polisemia).
- Ø Dificultades metacognitivas de muchas de las tareas que involucran definiciones

The background of the slide is an abstract, textured pattern of blue and purple hues. A solid dark blue horizontal bar is positioned above the text.

La revisión anterior lleva a plantear las siguientes preguntas: ¿Cuál es la efectividad de las estrategias: Enseñanza del significado, Familia de palabras y Uso del contexto para incrementar el vocabulario?.

MÉTODO

Se trabajo con 33 niños que tenían una ejecución menor al 60% en el pretest.

Variable independiente.- Entrenamiento de las estrategias: 1.familia de palabras, 2. definición, 3. contexto

Variable dependiente.- La definición de la lista de palabras en la fase: pretest, posttest y memoria.

INSTRUMENTO: Se utilizó: 1. - una lista de 62 palabras que se empleó como pretest-posttest.

Las palabras se calificaron en función del criterio de Ayala, Mazón y Pérez (1997).

- 0 cuando el niño contesto que no conocía la palabra o dio una respuesta errónea
- 1 cuando el niño utiliza la misma palabra para definirla
- 2 Cuando el niño dio una explicación parcial de una función de la palabra.
- 3 cuando utilizo un sinónimo y dio un valor funcional a la palabra
- 4 cuando dio una explicación incompleta del significado de la palabra o una definición parcial
- 5 cuando dio una explicación completa del significado de la palabra, dio elementos esenciales de la palabra, su función y ejemplificación

DISEÑO.-

Prestest- entrenamiento-posttest

Pretest.- Se les pidió al niño que explicará el significado de cada una de las 62 palabras.

Entrenamiento:

Estrategia de familia de palabras.- Se le presentaron al niño cuatro oraciones que contenían una misma palabra pero conjugada en diferente forma.

Se le preguntó si era la misma palabra o diferentes y si significaban lo mismo.

Estrategia definición. Se le preguntó el significado de la palabra, si la respuesta era incorrecta se le explicó el significado de la palabra hasta que lograba el 80% de respuestas con un criterio de 4 y 5.

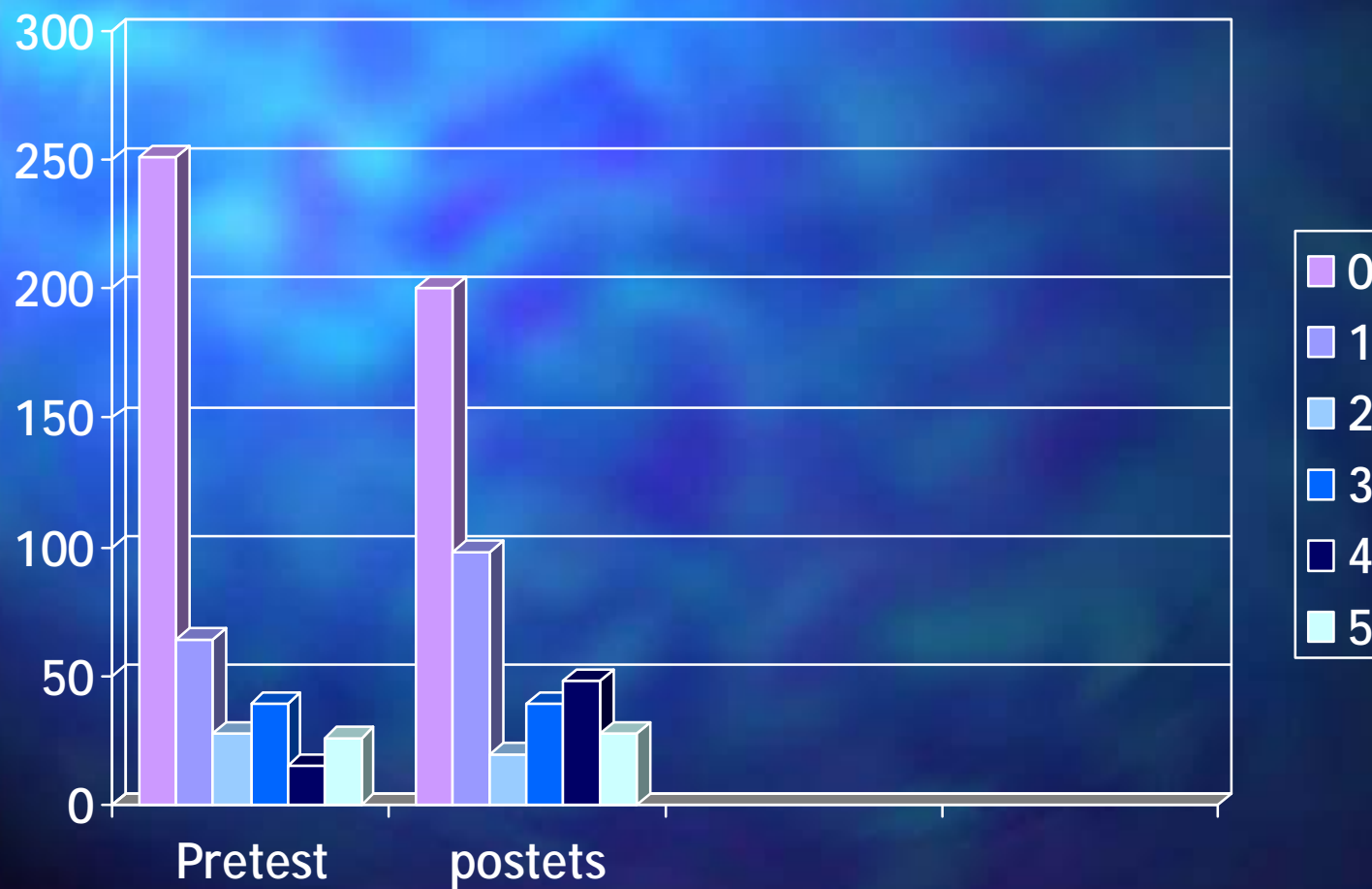
Estrategia de contexto. Se le dio una lectura y se le pidió que leyera, después que explicara el significado de la palabra. Se considero como criterio de entrenamiento el 80% de respuestas con un criterio de 4 y 5.

Postest. Una vez que concluyo el entrenamiento de las estrategias se aplicó de nuevo la lista de palabras del pretest.

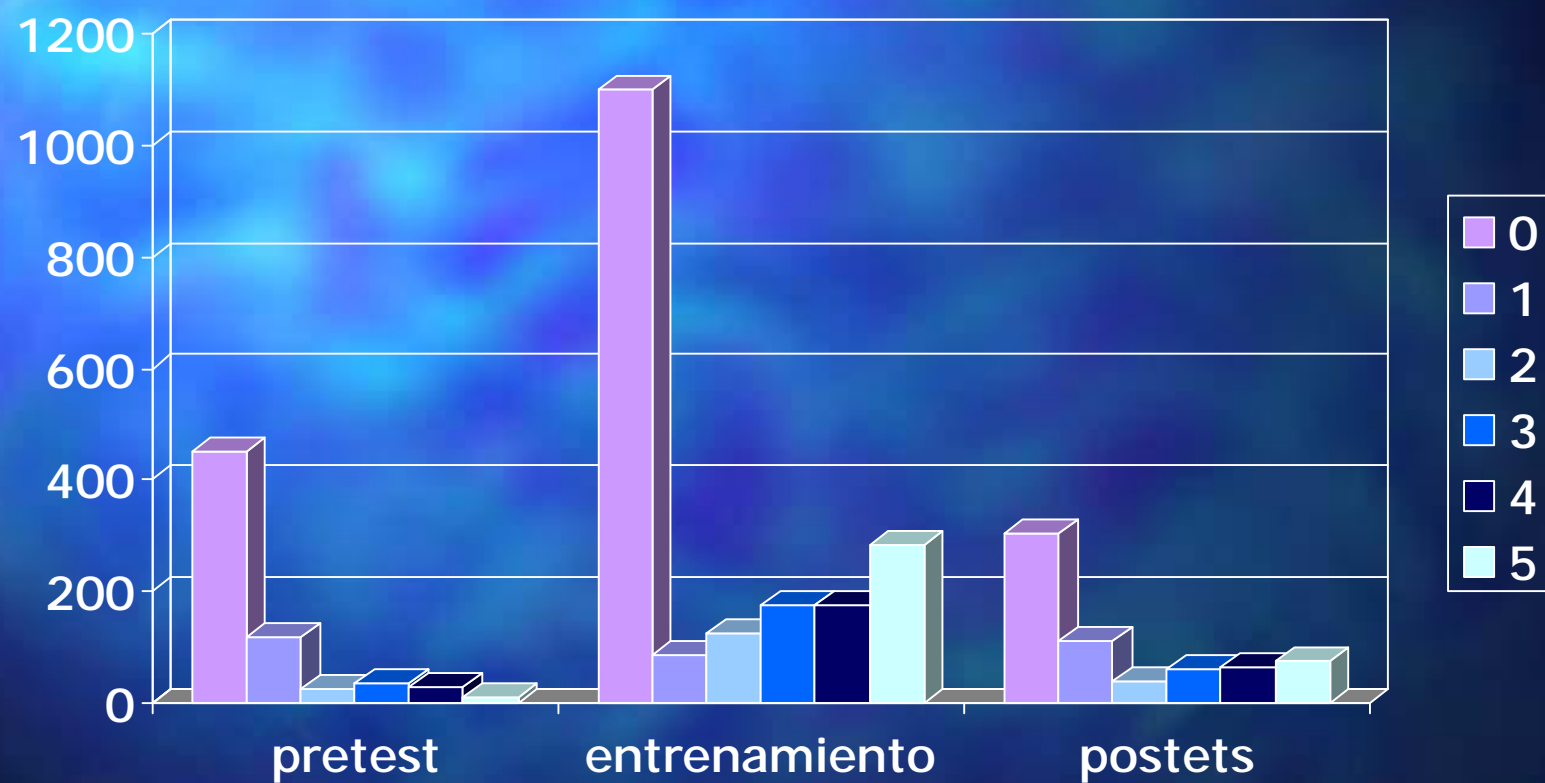


Resultados

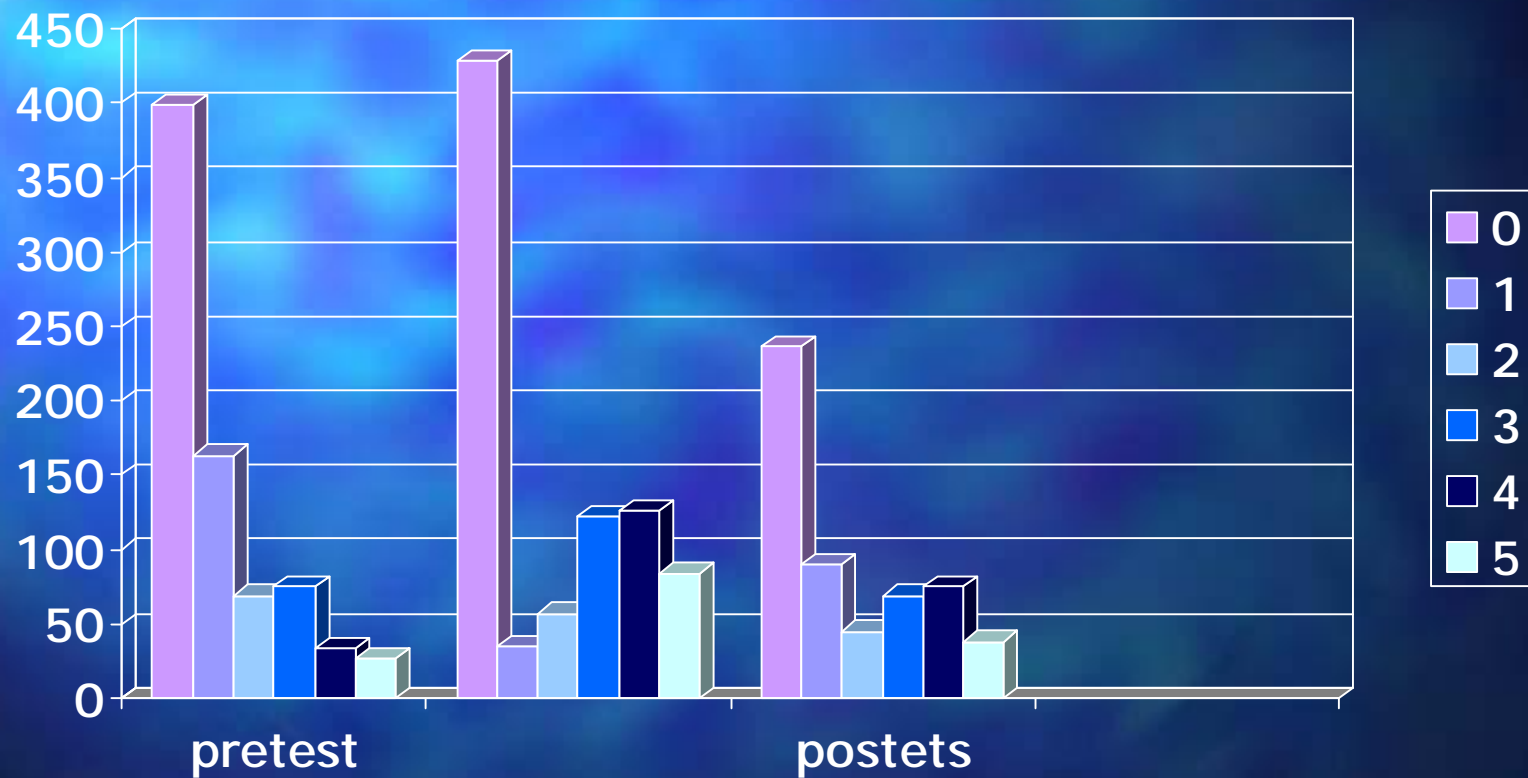
Gráfica 1: Estrategia Familia de Palabras



Grafica 2: Estrategia Definición



Gráfica 3: Estrategia Contexto



DISCUSIÓN

Las condiciones de definición y de contexto en general muestran un incremento en la adquisición del vocabulario, lo cual se explica, ya que en el caso de la definición de palabras estas son entrenadas de manera individual mientras que en el caso del contexto, el niño logra entender las palabras según el sentido que el texto le esta dando, considerando que los textos del entrenamiento fueron arreglados de tal forma que fueran descriptivos del vocabulario del niño.

Al comparar por fase se observó que el entrenamiento en el vocabulario tiene un efecto positivo al ampliar el conocimiento de las palabras, ya que en el posttest se nota un incremento de las categorías 3, 4 y 5 que disminuyen las categorías de respuestas 1 y 2 del pretest.